

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1383
Sitzung vom 18/12/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Richtlinien für die Gewährung
von Beiträgen zur Förderung von
Biogasanlagen

Oggetto:

Modifica dei criteri per la concessione di
contributi per l'incentivazione degli impianti
di biogas

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.12

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Land Südtirol hat seit geraumer Zeit Verantwortung im Bereich des Klimaschutzes und der Energiepolitik übernommen: mit der Klimastrategie - Energie Südtirol 2050 wurden die Ziele und Maßnahmen definiert, die es in den nächsten Jahren umzusetzen gilt.

Der Artikel 2 des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, sieht die Gewährung von Beiträgen für Maßnahmen zur Verbesserung der Energieeffizienz und zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen vor.

Die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung von Biogasanlagen sind zurzeit durch den Beschluss der Landesregierung Nr. 1322 vom 29. November 2016 geregelt.

Die energiepolitischen Ziele, die in der Klimastrategie - Energie Südtirol 2050 festgehalten sind, setzen die Priorität auf die Optimierung der Energieeffizienz. Deshalb ist es sinnvoll, die Höhe der Förderungen bei Maßnahmen zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen zu reduzieren, auch um einen optimalen Einsatz der vorhandenen Geldmittel zu garantieren.

Nach Auffassung der Landesregierung ist es sinnvoll, die geltenden Richtlinien abzuändern und die technischen Vorgaben an jene der Richtlinien für die Förderungen von Investitionen in landwirtschaftlichen Unternehmen anzugleichen, um eine einheitliche Vorgangsweise zu garantieren.

Am 1. Juli 2014 ist die Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union in Kraft getreten.

Am 1. Januar 2014 ist die Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013, über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf *De-minimis*-Beihilfen, in Kraft getreten.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlusssentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe E-Mail Prot. Nr. 788536 vom 11.12.2018).

La Provincia autonoma di Bolzano ha assunto da tempo responsabilità in materia di tutela del clima e di politica energetica: con la Strategia Clima-Energia Alto Adige 2050 ha fissato gli obiettivi e le misure da realizzare nei prossimi anni.

L'articolo 2 della legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, prevede la concessione di contributi per interventi finalizzati al miglioramento dell'efficienza energetica e dell'utilizzo delle fonti rinnovabili.

I criteri per la concessione di contributi per l'incentivazione degli impianti di biogas sono attualmente disciplinati dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 1322 del 29 novembre 2016.

Gli obiettivi della politica energetica stabiliti nella Strategia Clima - Energia Alto Adige 2050, attribuiscono priorità all'ottimizzazione dell'efficienza energetica. Si ritiene pertanto opportuno ridurre l'ammontare dei contributi per l'utilizzo delle fonti di energia rinnovabili, anche per garantire un utilizzo ottimale delle risorse finanziarie disponibili.

La Giunta provinciale ritiene opportuno apportare modifiche ai vigenti criteri e di allineare i requisiti tecnici a quelli dei criteri per incentivare gli investimenti nelle imprese agricole, per garantire un approccio uniforme.

In data 1° luglio 2014 è entrato in vigore il regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato.

In data 1° gennaio 2014 è entrato in vigore il regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "*de minimis*".

L'Avocatura della Provincia ha esaminato la proposta di delibera sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (e-mail prot. 788536 del 11.12.2018).

Dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso,

b e s c h l i e s s t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. folgende Änderungen und Ergänzungen an den „Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung von Biogasanlagen“ laut Anlage des Beschlusses der Landesregierung vom 29. November 2016, Nr. 1322 zu genehmigen:

1. di approvare le seguenti modifiche e integrazioni ai “Criteri per la concessione di contributi per l’incentivazione degli impianti di biogas” di cui all’allegato alla deliberazione della Giunta provinciale del 29 novembre 2016, n. 1322:

1.1. Artikel 6 Absatz 1 erhält folgende Fassung:

1.1. il comma 1 dell’articolo 6 è così sostituito:

„1. Die maximale Beitragshöhe für Maßnahmen laut diesen Richtlinien beträgt 40% der zulässigen Kosten.“,

“1. L’ammontare massimo dei contributi che verranno concessi per gli interventi di cui ai presenti criteri è pari al 40% dei costi ammissibili.”;

1.2. Artikel 8 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

1.2. il comma 2 dell’articolo 8 è così sostituito:

„2. Die Beitragsanträge können vom 1. Jänner bis zum 31. Mai des Jahres eingereicht werden, in dem die Arbeiten beginnen.“,

“2. Le domande di contributo possono essere presentate dal 1° gennaio al 31 maggio dell’anno di avvio dei lavori.”;

1.3. Artikel 8 Absatz 6 ist aufgehoben,

1.3. il comma 6 dell’articolo 8 è abrogato;

1.4. nach Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe e) ist folgender Buchstabe f) hinzugefügt:

1.4. dopo la lettera e) del comma 1 dell’articolo 9 è inserita la seguente lettera f):

„f) Einhaltung eines durchschnittlichen Höchstviehbesatzes gemäß beiliegender Tabelle 1. Bei zusammengeschlossenen Betrieben erfolgt die Berechnung des Viehbesatzes unter Zugrundelegung der Gesamtviehzahl und aller Futterflächen der Mitgliedsbetriebe. Für die Berechnung der Futterfläche und der Großvieheinheiten (GVA) gelten die Bestimmungen und Korrektorkoeffizienten des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum für das Land Südtirol. Für die Berechnung des Viehbesatzes gelten die Toleranzen, wie sie für die Flächenprämien in den Durchführungsbestimmungen zum Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum vorgesehen sind.“,

“f) rispetto del carico di bestiame medio massimo di cui all’allegata tabella 1. Per le aziende in forma associata il calcolo del carico di bestiame avviene in base al numero totale dei capi di bestiame e di tutte le superfici foraggere dei soci. Per il calcolo della superficie foraggera e delle Unità di Bestiame Adulto (UBA) valgono le disposizioni e i coefficienti di correzione di cui al Programma di Sviluppo Rurale della Provincia. Per il calcolo del carico di bestiame valgono le tolleranze previste per i premi a superficie nelle direttive di attuazione del Programma di sviluppo rurale.”;

1.5. die Richtlinien sind mit der beigelegten Tabelle 1 ergänzt.

2. Die mit diesem Beschluss genehmigten Änderungen an den Richtlinien gelten ab 1. Januar 2019 für alle ab diesem Tag eingereichten Anträge.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 11 der Verordnung Nr. 651/2014 (EU) innerhalb von 20 Arbeitstagen nach seiner Wirksamkeit der Europäischen Kommission übermittelt.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

1.5. i criteri sono integrati con la tabella 1 di cui all'allegato.

2. Le modifiche di cui alla presente deliberazione trovano applicazione dal 1° gennaio 2019 per tutte le domande presentate a partire da tale data.

La presente deliberazione verrà trasmessa alla Commissione Europea entro 20 giorni lavorativi dalla sua efficacia, ai sensi dell'articolo 11 del Regolamento (UE) n. 651/2014.

La presente deliberazione verrà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

**IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
G.P.**

Tabelle 1

Tabella 1

**Berechnung des durchschnittlichen Höchstviehbesatzes
 gemäß Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe f)**

**Calcolo del carico di bestiame medio massimo
 di cui alla lettera f) comma 1 dell'articolo 9**

Erschwernispunkte „Höhe“ Punti di svantaggio "altitudine"	Entsprechende Meereshöhe der Futterflächen Altitudine corrispondente delle superfici foraggiere	Zulässiger Höchstviehbesatz in GVE/ha Futterfläche Carico di bestiame massimo ammissibile in UBA/ha di superficie foraggera
bis/fino 22	bis/fino a 1250 m	2,5
23-29	über/oltre 1250 m und/e bis/fino a1500 m	2,2
30-39	1500 m bis/fino a 1800 m	2,0
40 und mehr/e oltre	1800 m und mehr/e oltre	1,8

Anmerkung: Erschwernispunkte „Höhe“ aus dem Landesverzeichnis der landwirtschaftlichen Unternehmen

Annotazione: punti di svantaggio "altitudine" previsti dall'Anagrafe provinciale delle imprese agricole

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 12/12/2018 11:37:58 Il Direttore d'ufficio
SEPPI PETRA

Der Abteilungsdirektor 12/12/2018 11:50:45 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/12/2018 12:21:21 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/12/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: IT:KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 315333
data scadenza certificato: 04/01/2020

Am 19/12/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: IT:MGNRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2F2B1D
data scadenza certificato: 14/12/2019

Copia prodotta in data 19/12/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma